

TRASCRIZIONE DELL'ATTO

Naz. d'orizia 19

L'anno mille ottocento quarantatre è di *vece*  
del mese di *ottobre* — alle ore *quindici* avanti di Noi  
*Donna Maria Guicciardini* — al ufficiale  
dello Stato Civile del comune di *Montepulciano* — distretto di  
*Chiana* — provincia di *Caldesina* Città è comparso il Signor  
*Giuseppe* — di sua *professione* di professione  
*commerciale* domiciliato in *Montepulciano* contra' *la* *Francia*  
e ci ha presentato un  *bambino* e neonato che abbiamo  
sceleratamente riconosciuto, e ci ha dichiarato che  *è* stato  *e* nato  *e*

il giorno *veintiseis*, de *mes* *setiembre*,  
de *Agosto* *del* *anno*, *de* *veintiseis* *del* *siglo*  
de *nuestro* *reynado*, domiciliato in *Montepulciano*  
la *su* *materna* —

Lo *stato* *de* *matre* *declarato* *de* *ser* *la* *Madre* *e* *non*

*M. Carolina*

La presentazione, e dichiarazione suddetta si è fatta alla pre-  
senta di *Carolina* — di sua *professione*  
di professione *commerciale* — domiciliato in *Montepulciano*  
contra' *la* *Francia* — e di *professione* *commerciale*  
di sua *professione* di professione *commerciale* — domi-  
ciliato in *Montepulciano* — contra' *la* *Francia* — testimo-  
ny intervenenti al presente atto e del dichiarante prodotti.

Il presente atto, che abbiamo formato all' uopo, è stato iscritto  
sopra i due registri, letto al dichiarante, ed ai testimoni, ed  
letti nel qual modo, ed una copia sopra, e è signata de *noi*

*Donna Maria Guicciardini*, *Ufficiale* *Stato* *Civile* *Montepulciano*  
*Carolina*  
*Carolina*

Indirizzo del giorno in  
cui è stato amministrato il  
Sacramento del Battesimo.

Naz. d'orizia 19

L'anno mille ottocento qua-  
rantatre il di *vece* del  
mese di *ottobre*

Il Parroco della Chiesa  
di *Montepulciano*  
il giorno *vece*

ci ha restituito il neonato  
che noi l'abbiamo ricevuto  
nel giorno *vece* del  
mese *settembre* *del*  
*anno*  
*1843*

del soprascritto atto di ve-  
nuta, in più del quale ha re-  
stato che il Sacramento del  
battesimo è stato amministrato  
a *due*  *bambini* *e* *chiamati*

*Carolina*

nel giorno *vece*

In vista di un tale notempo-  
re, dopo di averlo citato che  
hanno disposto che fosse cir-  
scrivato nel volume de' docu-  
menti al foglio 10 num. 19

Abbiamo inoltre accennato il  
Parroco la ragione del mo-  
desso, ed abbiamo firmato  
il presente atto che è stato  
scritto sopra i due registri di  
Nascita, ed indi lo abbiamo  
segnato